



Ministarstvo  
finansija

Adresa: Ul. Stanka Dragojevića br. 2  
81000 Podgorica Crna Gora  
[www.mif.gov.me](http://www.mif.gov.me)

Br: 05-02-900/24-3053/2

Podgorica, 15.05.2024. godine

**Za: MINISTARSTVO LJUDSKIH I MANJINSKIH PRAVA**, Bulevar Sv. Petra Cetinjskog 130,  
Podgorica

gospodinu, Fatmiru Gjeka, ministru

**Predmet:** Mišljenje na Predlog odluke o obrazovanju crnogorskog dijela međuvladinog Mješovitog odbora za sprovođenje Sporazuma između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori

**Veza:** Vaš akt broj: 01-900/23-1453/20 od 26.04.2024. godine

Poštovani gospodine Gjeka,

Povodom *Predloga odluke o obrazovanju crnogorskog dijela međuvladinog Mješovitog odbora za sprovođenje Sporazuma između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori*, Ministarstvo finansija daje sledeće:

### MIŠLJENJE

Dostavljenim Predlogom odluke, članom 5 i članom 6, propisano je da se troškovi putovanja i smeštaja za potrebe sastanka u Republici Hrvatskoj, za kopredsjednika, članove/ice i sekretarku crnogorskog dijela Mješovitog odbora isplaćuju iz budžetskih sredstava organa, odnosno savjeta na čiji predlog su određeni, kao i da se kopredsjedniku, članovima/icama i sekretarki crnogorskog dijela Mješovitog odbora može utvrditi naknada za rad, posebnom odlukom Vlade Crne Gore.

Na tekst Predloga odluke i pripremljeni Izveštaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Uvidom u dostavljeni akt i Izveštaj o analizi uticaja propisa, navedeno je da trenutno nije planirano isplaćivanje naknada za rad u Mješovitom odboru, te da za naknade u 2024. godini nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore. Takođe, navedeno je da će se troškovi putovanja i smeštaja (jednom godišnje) za sastanak u Hrvatskoj za članove crnogorske strane međuvladinog Mješovitog odbora isplaćivati od strane organa na čiji predlog su članovi/ce imenovani.

S tim u vezi, Ministarstvo finansija, sa aspekta budžeta, nema primjedbi na *Predlog odluke o obrazovanju crnogorskog dijela Međuvladinog mješovitog odbora za sprovođenje Sporazuma*

*između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori, uz napomenu da se sredstva potrebna za isplatu naknada i troškova putovanja i smještaja obezbijede iz sredstava opredijeljenih godišnjim zakonima o budžetu Crne Gore potrošačkim jedinicama koje delegiraju predstavnike u Odlukom utvrđenom međuvladinom Mješovitom odboru.*

S poštovanjem,

**MINISTAR**  
Novica Vuković  
*Novica Vuković*

## PREDLOG

Na osnovu člana 12 st. 2 i 3 Uredbe o Vladi Crne Gore ("Službeni list CG", br. 80/08, 14/17, 28/18, 63/22 i 121/23), Vlada Crne Gore, na sjednici od \_\_\_\_\_ 2024. godine, donijela je

### **ODLUKU O OBRAZOVANJU CRNOGORSKOG DIJELA MEĐUVLADINOG MJEŠOVITOG ODBORA ZA SPROVOĐENJE SPORAZUMA IZMEĐU CRNE GORE I REPUBLIKE HRVATSKE O ZAŠTITI PRAVA CRNOGORSKE MANJINE U REPUBLICI HRVATSKOJ I HRVATSKE MANJINE U CRNOJ GORI**

#### **Član 1**

Obrazuje se crnogorski dio međuvladinog Mješovitog odbora za sprovođenje Sporazuma između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori (u daljem tekstu: Mješoviti odbor), u sastavu:

- 1) Astrit Hoxha, državni sekretar u Ministarstvu ljudskih i manjinskih prava, kopredsjednik;
- 2) Albana Dedvukaj, v.d. generalne direktorice Direktorata za obrazovanje i vaspitanje pripadnika manjinskih naroda i drugih manjinskih nacionalnih zajednica u Ministarstvu prosvjete, nauke i inovacija, članica;
- 3) Dušica Stanojević, načelnica Direkcije za upravno postupanje i nadzor u oblasti kulturne baštine u Direktoratu za kulturnu baštinu u Ministarstvu kulture i medija, članica;
- 4) Milan Perutović, načelnik Direkcije za strance u Direktoratu za upravne poslove, državljanstvo i strance u Ministarstvu unutrašnjih poslova, član;
- 5) Erduan Demić, v.d. direktora Uprave za saradnju sa dijasporom - iseljenicima, član;
- 6) Zvonimir Deković, predsjednik Hrvatskog savjeta u Crnoj Gori, član.

#### **Član 2**

Crnogorski dio Mješovitog odbora vrši poslove u skladu sa Sporazumom između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori.

### **Član 3**

Stručne i administrativne poslove za potrebe crnogorskog dijela Mješovitog odbora obavlja Sanja Žugić, šefica Kabineta ministra ljudskih i manjinskih prava, sekretarka.

### **Član 4**

Kopredsjednik Mješovitog odbora može, po potrebi, od predstavnika akademske zajednice, organa državne uprave, lokalne uprave i lokalne samouprave i predstavnika domaćih i međunarodnih organizacija i institucija koje se bave zaštitom prava manjinskih naroda i drugih manjinskih nacionalnih zajednica, tražiti podatke, objašnjenja i izvještaje u vezi sa pitanjima koja se odnose na sprovođenje Sporazumom između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori.

### **Član 5**

Troškovi putovanja i smještaja, za potrebe sastanka u Republici Hrvatskoj, za kopredsjednika, članove/ice i sekretarku crnogorskog dijela Mješovitog odbora isplaćuju se iz budžetskih sredstava organa, odnosno savjeta na čiji predlog su određeni.

### **Član 6**

Kopredsjedniku, članovima/icama i sekretarki crnogorskog dijela Mješovitog odbora može se utvrditi naknada za rad, posebnom odlukom Vlade Crne Gore.

### **Član 7**

Crnogorski dio Mješovitog odbora jednom godišnje podnosi Vladi Crne Gore izvještaj o radu, preko Ministarstva ljudskih i manjinskih prava.

### **Član 8**

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore".

Broj:  
Podgorica, \_\_\_\_\_ 2024. godine

Vlada Crne Gore

Predsjednik,  
mr Miloško Spajić

## OBRAZLOŽENJE

Pravni osnov za donošenje Odluke o obrazovanju crnogorskog dijela međuvladinog Mješovitog odbora za sprovođenje Sporazuma između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori sadržan je u članu 12 st. 2 i 3 Uredbe o Vladi Crne Gore, kojim je propisano da Vlada može obrazovati privremeno radno tijelo radi razmatranja pojedinih pitanja iz svoje nadležnosti i davanja mišljenja i predloga i da se stalno radno tijelo obrazuje poslovníkom Vlade, a privremeno radno tijelo odlukom kojom se utvrđuje njegov sastav i zadatak.

Sporazum između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori sačinjen je i potpisan od strane visokih predstavnika Vlade Crne Gore i Vlade Republike Hrvatske, 14. januara 2009. godine, u Zagrebu, a Skupština Crne Gore je, 5. aprila 2011. godine, donijela Zakon o potvrđivanju ovog Sporazuma koji je objavljen u „Službenom listu CG - Međunarodni ugovori“, broj 5/11.

Sporazumom je određeno da u svrhu sprovođenja istog, strane potpisnice osnivaju međuvladin Mješoviti odbor koji prati njegovo sprovođenje. Takođe, Sporazumom su definisani zadaci Mješovitog odbora, te da se isti sastaje najmanje jednom godišnje, naizmjenično kod stranaka Sporazuma.

S tim u vezi, Predlogom ove odluke, za kopredsjednika Mješovitog odbora predložen je državni sekretar u Ministarstvu ljudskih i manjinskih prava, dok su za članove/ice crnogorskog dijela Mješovitog odbora predloženi predstavnici: Ministarstva prosvjete, nauke i inovacija, Ministarstva kulture i medija, Ministarstva unutrašnjih poslova, Uprave za saradnju sa dijasporom – iseljenicima i Hrvatskog savjeta u Crnoj Gori, a za sekretarku šefica Kabineta ministra ljudskih i manjinskih prava.

Takođe, Predlogom ove odluke, predloženo je da se kopredsjedniku, članovima/icama i sekretarki crnogorskog dijela Mješovitog odbora može utvrditi naknada za rad, posebnom odlukom Vlade Crne Gore.

Na kraju, predloženo je da ova odluka stupi na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore".

**IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA**

<b>PREDLAGAČ</b>	<b>MINISTARSTVO LJUDSKIH I MANJINSKIH PRAVA</b>
<b>NAZIV PROPISA</b>	Predlog odluke o obrazovanju međuvladinog Mješovitog odbora za sprovođenje Sporazuma između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori
<b>1. Definisanje problema</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Koje probleme treba da riješi predloženi akt?</li> <li>• Koji su uzroci problema?</li> <li>• Koje su posljedice problema?</li> <li>• Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?</li> <li>• Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sporazum između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori sačinjen je i potpisan od strane visokih predstavnika Vlade Crne Gore i Vlade Republike Hrvatske, 14. januara 2009. godine, u Zagrebu, a Skupština Crne Gore je, 5. aprila 2011. godine, donijela Zakon o potvrđivanju ovog Sporazuma koji je objavljen u „Službenom listu CG - Međunarodni ugovori“, broj 5/11. Sporazumom je određeno da u svrhu sprovođenja istog, strane potpisnice osnivaju međuvladin Mješoviti odbor koji prati njegovo sprovođenje. Takođe, Sporazumom su definisani zadaci Mješovitog odbora. Problemi koji se trebaju riješiti donošenjem ove odluke jeste unapređenje prava hrvatske manjine u Crnoj Gori i crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj.</li> <li>• Uzroci problema jesu nedovoljna integritetnost crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori.</li> <li>• Posljedice problema mogu biti neispunjavanje mjera iz PPCG 23</li> <li>• Subjekti koji su oštećeni su hrvatske manjine u Crnoj Gori i crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj.</li> <li>• Bez donošenja ove odluke problem bi evoluirao u smislu zastoja u unapređenju prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori, odnosno direktno bi uticalo na sprovođenje Povelje Ujedinjenih naroda, Opštoj deklaraciji o pravima čovjeka, Međunarodnoj konvenciji o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije, Međunarodnom paktu o građanskim i političkim pravima, Deklaracije o ukidanju svih oblika nesnošljivosti i diskriminacije na temelju vjere i vjerovanja, Deklaraciji o pravima osoba pripadnika nacionalnih ili etničkih, vjerskih i jezičnih manjina; Relevantnim dokumentima usvojenim od Organizacije o europskoj sigurnosti i suradnji, a posebno Dokumentu usvojenom na Konferenciji o ljudskoj dimenziji u Kopenhagenu 1990.</li> </ul>	

## 2. Ciljevi

- **Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?**
- **Navesti usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.**

- Poštovanje ljudskih prava manjinskih naroda i drugih manjinskih nacionalnih zajednica, odnosno unapređenje prava hrvatske manjine u Crnoj Gori i crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj.
- Predlogom Odluke o odluke o obrazovanju međuvladinog Mješovitog odbora za sprovođenje Sporazuma između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori, Crna Gora će da pokaže spremnost i posvećenost poštovanju prava manjinskih naroda i drugih manjinskih nacionalnih zajednice.
- Ovi ciljevi su usklađeni sa ciljevima Strategije manjinske politike.

## 3. Opcije

- **Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa).**
- **Obrazložiti preferiranu opciju?**

- Moguće opcije za ispunjavanje ciljeva jeste da se po preporukama Mješovitog odbora planiraju aktivnosti kroz Strateška dokumenta (Strategija manjinske politike) i akcione planove postepeno radi na tome da se pripadnicima manjina osigura pravo na izražavanje, očuvanje i razvijanje njihovog nacionalnog, kulturnog, jezičnog i vjerskog identiteta; ulagati napore kako bi u okvirima svojih mogućnosti i svog obrazovnog sustava osigurala pripadnicima manjina učenje njihovog jezika, odnosno pohađanje nastave na tom jeziku; osigurati uslove za osnivanje i upravljanje vlastitih privatnih ustanova za obrazovanje i obuku na manjinskom jeziku; preduzeti odgovarajuće korake kako bi se stvorili slovi za učinkovito učešće pripadnika manjina u javnim poslovima, posebno onima koji su od njihovog interesa; sloboda izbora i izražavanja o pripadnosti manjini te uživanja svih prava u svezi s tim izborom; pravo uživanja načela nediskriminacije, kako je to predviđeno međunarodnim dokumentima; pravo na izražavanje, razvijanje i javno iskazivanje vlastite kulture te zaštitu i očuvanje kulturnih dobara i tradicija; pravo na očuvanje nacionalnog identiteta i vjeroispovijesti; pravo obrazovanja na jeziku i pismu manjine, javnu i privatnu uporabu jezika i pisma; u skladu nacionalnom zakonodavstvu i u okvirima svojih mogućnosti razraditi modele vaspitanja i obrazovanja na jeziku i pismu manjina i omogućiti školovanje pripadnika manjina prema odobrenim programima za čije se donošenja prethodno pribavlja mišljenje savjeta manjina ili krovnih koordinacionih tijela manjin, i sl.

## 4. Analiza uticaja

- **Na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektno.**
- **Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima)**
- **Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti,**
- **Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija;**
- **Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.**

- Ovaj dokument će doprinijeti poštovanju osnovnih ljudskih prava pripadnika manjinskih naroda i drugih manjinskih nacionalnih zajednica. S obzirom na to da ovaj dokument nema negativan uticaj na privredu samim tim opravdava pozitivne posljedice.

- Kao pozitivni rezultat donošenja ove odluke između ostalog je potvrda ostvarenog napretka u uspostavljanju vladavine prava, poštovanju temeljnih prava i političkih kriterijuma za punopravno

<p>članstvo Crne Gore u EU. Samim tim, postići će se veći stepen poštovanja ljudskih prava i sloboda pripadnika manjinskih naroda i drugih manjinskih nacionalnih zajednica što će voditi daljem napretku u primjeni standarda EU u ovoj oblasti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Takođe, dokument neće imati nikakvih negativnih posljedica po građane i privredu i nema smetnji za stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija.</li> <li>• Negativnih uticaja neće biti, jer donošenje ove Odluke je poštovanje prava pripadnika manjinskih naroda i drugih manjinskih nacionalnih zajednica, bez diskriminacije, uz poštovanje principa jednakosti.</li> <li>• Kada je u pitanju procjena administrativnih opterećenja i biznis barijera, ovim dokumentom će se poboljšati realizacija postizanja društva jednakih šansi i jednakih mogućnosti.</li> </ul>
<p><b>5. Procjena fiskalnog uticaja</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?;</b></li> <li>• <b>Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti;</b></li> <li>• <b>Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti;</b></li> <li>• <b>Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijedena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?;</b></li> <li>• <b>Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteci finansijske obaveze?;</b></li> <li>• <b>Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?;</b></li> <li>• <b>Obrazložiti metodologiju koja je korišćena prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda;</b></li> <li>• <b>Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti;</b></li> <li>• <b>Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?;</b></li> <li>• <b>Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za implementaciju predloga ove odluke sredstva nisu potrebna. Mješoviti odbor će Vladi Crne Gore davati samo preporuke. Preporuke će se dalje realizovati kroz Strateška dokumenta.</li> <li>• Imajući u vidu da trenutno nije planirano isplaćivanje naknada za rad u Savjetu, nije potrebno obezbijediti finansijska sredstva. Troškove putovanja i smještaja (jednom godišnje) za sastanak u Hrvatskoj za članove crnogorske strane Mješovitog odbora će se isplaćivati od strane organa na čiji predlog su članovi/članice imenovani.</li> <li>• implementacijom propisa ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze</li> <li>• Nijesu planirana finansijska sredstva za tekuću fiskalnu godinu, a za narednu godinu još nijesu urađen plan.</li> <li>• Usvajanjem propisa ne proizilazi obaveza donošenja podzakonskih akata koja će uzrokovati finansijske obaveze.</li> <li>• Implementacijom propisa se neće ostvariti prihod za budžet Crne Gore</li> <li>• Nije rađen obračun, imajući u vidu da nema finansijskih izdataka.</li> <li>• Nije bilo obračuna finansijskih izdataka.</li> </ul>
<p><b>6. Konsultacije zainteresovanih strana</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako;</b></li> <li>• <b>Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljne konsultacije);</b></li> <li>• <b>Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti</b></li> </ul>
<p>U pripremi predloga Odluke nije korišćena ekspertna podrška, kao ni u pripremi RIA obrasca. Iz razloga što obaveza obrazovanja Mješovitog odbora proizilazi iz Sporazuma između Crne Gore i Republike Hrvatske o zaštiti prava crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj i hrvatske manjine u Crnoj Gori.</p>
<p><b>7. Monitoring i evaluacija</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?</b></li> <li>• <b>Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?</b></li> <li>• <b>Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?</b></li> <li>• <b>Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?</b></li> </ul>



Predlagač propisa nije identifikovao poteškoće koje mogu nastupiti u implementaciji predloga Odluke.

Sporazumom je određeno da u svrhu sprovođenja istog, strane potpisnice osnivaju međuvladin Mješoviti odbor koji prati njegovo sprovođenje. Takođe, Sporazumom su definisani zadaci Mješovitog odbora, te da se isti sastaje najmanje jednom godišnje, naizmjenično kod stranaka Sporazuma. Takođe, Mješoviti odbor će jednom godišnje podnositi izvještaj o radu Vladi Crne Gore, preko Ministarstva ljudskih i manjinskih prava.

Glavni indikator jeste veće poštovanje prava hrvatske manjine u Crnoj Gori i crnogorske manjine u Republici Hrvatskoj. smanjenje diskriminacije lica sa invaliditetom.

Za monitoring i evaluaciju primjene Odluke će biti zadužen Mješoviti odbor.



Podgorica, 26.04.2024. godine